

نگاه بیرون

چشم‌انداز آتش‌بس در سوریه

Associated Press **Ap**

ترجمه: شهرام زردنار

● توافق آتش‌بس جداگانه برای جنوب سوریه از سوی ایالات متحده و روسیه برقرار شده و بناس‌ت به اردن که به‌شدت نگران اوضاع در این منطقه است، کمک کند تا بر نگرانی‌های خود غلبه کند. اسرائیل نیز به‌شدت نگران قدرت‌گرفتن ایران در سوریه است و این نگرانی‌ها همچنین شامل این مسئله می‌شود که تهران طرح‌هایی برای حضور درازمدت در این منطقه دارد. چنین نگرانی‌هایی ناشی از حرکات اخیر شبه‌نظامیان مسلمان شیعه که به ایران وفادارند و در کنار نیروهای دولت سوریه می‌جنگند است. این حرکات در منطقه‌ای انجام گرفته که نزدیک به مرز اردن و سوریه است و ناحیه راهبردی دیگری در جنوب‌شرقی این کشور که نزدیک به جایی است که دو کشور به عراق می‌رسند این پیشروی‌ها بخشی از فشار بشار اسد، رئیس‌جمهور سوریه، برای بازپس‌گیری سرزمین‌هایی از شورشیان است که بعضی از آنها از حمایت غرب بر خوردارند. این پیش‌روی‌ها در جنوب منطقه درعا رخ داده؛ جایی که افراتیون داعش در جنوب‌شرقی نزدیک به مثلث با عراق پایگاه دارند، اما برخی همسایگان سوریه به این امر مشکوک‌اند و از آن نگران هستند. دولت اردن که در مذاکرات آتش‌بس شرکت کرده، می‌گوید: آتش‌بس برای جنوب سوریه که بناس‌ت ظهر روز یکشنبه برقرار شود، به این منظور است که همه نیروها را در وضعیت کنونی‌شان نگاه دارد. این کار جلو پیشروی بیشتر نیروهای تحت فرماندهی ایران را که شامل شبه‌نظامیان لبنانی حزب‌الله هم می‌شود می‌گیرد. یک مقام ارشد اردنی روز شنبه به شرط حفظ هویتش گفته: بناس‌ت این توافق آتش‌بس از طریق ماهواره و تصاویر مخابره‌شده از سوی پهپادها همچنان‌که از سوی ناظران روی زمین مانیتور می‌شود رصد شود. بناس‌ت روسیه که هم‌پیمان سوریه است پلیس نظامی خود را در این منطقه به کار گیرد. این مقام ارشد اردنی گفته: «اطلاعات مربوطه در مورد توافق آتش‌بس می‌تواند در مکان‌های مختلفی به اشتراک گذاشته شود و مورد بحث قرار گیرد و این امکان شامل اردن نیز می‌شود. اسرائیل در مذاکرات آتش‌بس شرکت نکرده، اما مقام ارشد اردنی می‌گوید مفروض است که اسرائیل از طریق ایالات متحده توجیه بشود. آتش‌بس دوران برقرارشده در طول جنگ داخلی شش‌ساله سوریه مکررا نقض شده و روشن نیست که آیا این توافق آتش‌بس اخیر دوام یابورد یا نه. توافق آتش‌بس جنوب سوریه تا اینجا جدا از تلاش‌های ناکام روسیه، ترکیه و ایران برای برقراری «مناطق بدون درگیری» که شامل جنوب سوریه هم می‌شود، بوده است. انتظار می‌رود که اسرائیل ناظر بر هرگونه نقض آتش‌بس باشد. اسرائیل مکررا گفته می‌خواهد جلو حضور دائم ایران را در سوریه بگیرد. مقامات اردنی گفته‌اند جامعه جهانی، قدرت‌های منطقه‌ای و اردن ایجاد «یک قطه زمینی از تهران تا بیروت» را تحمل نخواهند کرد. چنین منطقه‌ای اردوهای منطقه‌ای را به رهبری عربستان سعودی و ایران دچار دردرسر خواهد کرد. منازعه بین این اردوگاه‌ها در سال‌های اخیر شدت یافته و شامل جنگ‌های نیابتی این دو اردوگاه در سوریه و یمن هم می‌شود. اردن عمدتا سنی‌نشین یکی از متفقین ایالات متحده است و روابط امنیتی جداگانه‌ای با اسرائیل دارد. این مقام اردنی گفته: «اردن قبلا نگرانی‌های خود را در مورد حضور ایران در مذاکرات با روسیه اعلام کرده بود». او گفته دولت اسد مطمئنا این پیام را دریافت کرده و افزوده روشن نیست که رئیس‌جمهور سوریه چقدر بر متفقی‌ش نفوذ دارد. این مقام اردنی گفته: «یک توافق آتش‌بس موفق راه را برای مذاکرات در مورد اینکه سوریه بتواند بار دیگر کنترل مرزهایش را با اردن به دست یابورد هموار خواهد کرد. سوریه در طول جنگ داخلی‌اش کنترل مرزهایش را اردن را به شورشیان باخته است.» اسرائیل بلندی‌های جولان را تحت کنترل خود دارد؛ یک مکان راهبردی در جنوب‌غربی سوریه که در جنگ ۱۹۶۷ را تسخیر کرده است. همچنین اسرائیل جنگ‌های مرزی متعددی با حزب‌الله لبنان داشته است. اسرائیل همچنین در مورد حرکات اخیر نیروهای مورد حمایت ایران نگران است. «زوری یل» در اظهارات اخیرش در این هفته سه نکته نگران‌کننده مطرح کرده که شامل حضور حزب‌الله در نزدیکی‌های حولا و تلاش‌های انجام‌یافته از سوی ایران در لبنان برای ساختن آنچه او به آن نام «تولید درون‌زای موشک‌های دوربرد و توان‌کردن حزب‌الله برای به‌روکردن توان این موشک‌ها داده نیز می‌شود. او همچنین به سهم نیروهای متعلق به محور ایران که شامل شبه‌نظامیان شیعه است که از دو سوی مرز عراق و سوریه و نزدیک اردن در ماه گذشته به هم رسیده‌اند، اشاره کرده است. او گفته: «این‌ها مواردی هستند که باید از طرف همه طرف‌های درگیر که خواهان ایجاد ثبات در سوریه و منطقه هستند و شامل ایالات متحده و روسیه هم می‌شود جدی گرفته شوند». این توافق آتش‌بس اولین توافق آتش‌بس بین دولت ترامپ و روسیه است. اودارد اوگدن، سفير انگلستان در اردن، گفته: «روسیه نقش مهمی در این توافق آتش‌بس دارد». او روز جمعه در مصاحبه‌ای گفته: «بدیهی است که روسیه در امر فشار به منظور وادارکردن طرف‌های درگیر به احترام‌گذاشتن به روح و جسم این آتش‌بس و خدمت‌فعال به برقراری نواحی عاری از جنگ و تنش به‌جای تحت‌الشعاع قراردادن آن نقش مهمی برعهده دارد».

دیپلماسی

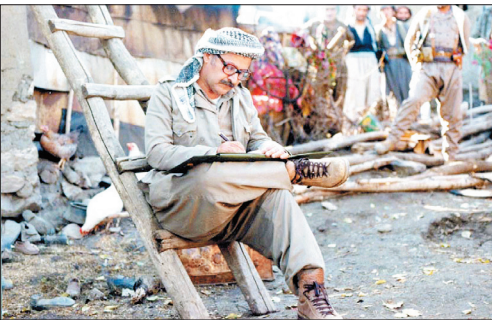
جلال طالبانی برای دوران نقاهت به ایران آمد

چریک پیر در تهران



از صدام حسین است که حکم اعدام او را به دلیل الزامات مسلکی بین کردها، امضا نمی‌کند. طالبانی در زمان دیکتاتوری صدام در ایران و نزدیک به ۲۵ سال در کرج زندگی می‌کرد. او پیش از پیروزی انقلاب نیز با مخالفان چپ‌گرای حکومت شاه روابط دوستانه داشت. مام جلال، از محبوب‌ترین چهره‌های سیاسی عراقی و کردی است. در مدتی که جلال طالبانی رئیس‌جمهوری عراق بود، تلاش‌های بسیاری کرد تا از تنش‌ها نزد عراقی‌ها بکاهد و در عین حال

مام جلال از گذشته تا امروز



در این‌ کودتا عبدالسلام عارف که تحت‌تأثیر افکار ناصر بود، تقاضای رفع اختلافات و آتش‌بس با کردها کرد. اما مام جلال با به‌یادآوردن آن روزها می‌گوید هیچ‌وقت وعده‌های عبدالسلام عارف را بساور نکردم. سازش ملامصفی بارزانی با عبدالسلام عارف به تشدید تنش‌های طالبانی با ملامصطفی انجامید و با وجود پیوند عمیق این دو، نخستین کسست در روابط این دو پدید آمد و همدان نخستین منزگانه مام جلال شد. در بحبوحه جنگ اعراب و اسرائیل در سال ۱۹۶۷ مام جلال با انتشار مقاله‌ای در روزنامه الحریه به دفاع از اعراب پرداخت و بر پشتیبانی کردها از اعراب در مقابل صهیونیست‌ها صحه گذاشت. با پیروزی یعنی‌ها در بغداد، مام جلال و ملامصطفی از در آشتی وارد شدند. اما دواوردنش‌ی طالبانی در عرصه سیاسی او را وارد تشکیلات مخفی دیگری با نام «کومله رنجبران کردستان» کرده بود. با شکست قیام کردها در سال ۱۹۷۵ مام جلال در ۲۲ ماه می با تجمع گروه‌های چپ‌گرای کرد و از جمله کومله رنجبران کردستان، اتحادیه میهنی کردستان را تأسیس کرده و در سال ۱۹۷۶ بعد از تأسیس اولین گروه از چریک‌های اتحادیه میهنی آماده کارزار علیه یعنی‌ها می‌شوند. مام جلال نیز در سال ۱۹۷۷ برای رهبری این قیام به کردستان بازمی‌گردد. در میانه تنش‌های تند با حکومت مرکزی در سال ۱۹۸۳ بسا حکومت عراق گفت‌وگوهایی آغاز می‌شود؛ اما به نظر طالبانی

●

نماینده اقلیم کردستان عراق در گفت‌وگو با «شرق»:

بعد از رفراندوم باید با ایران و ترکیه مذاکره کنیم

همه‌پرسی استقلال اقلیم هیچ‌گونه ارتباطی به گروه‌های خارج از کردستان عراق ندارد. همه‌پرسی موضوعی درون کردستان عراق است. تصمیم‌گیری در این‌ رابطه به مردم کرد حاضر در اقلیم و کلیت عراق مربوط است و دیگری که خارج از این مجموعه قرار دارند حق ندارند به خود اجازه دهند که برای این مجموعه تصمیم‌گیری کنند. البته ایرادی ندارد که نظرات خود را در ارتباط با همه‌پرسی ابراز یا از آن حمایت کنند، اما حق ندارند علیه آن گامی بردارند.

آیا این مسئله باعث ایجاد تنش‌های جدیدی در میان جریان‌های کرد داخلی و خارج از اقلیم نخواهد شد؟

به نظر من این اشتباه بزرگی خواهد بود اگر کسی با کسی دچار تعارض باشد. هیچ کردی علیه پروسه رفراندوم یا همه‌پرسی نیست. فقط مشکلاتی در توافق دسته‌جمعی وجود دارد. مشکل فقط در نوع اجرایی‌شدن رفراندوم است. هرکسی نظری دارد و عده‌ای عقیده دارند که این فرصت مناسبی است و عده دیگری بر این نظر هستند که درحال حاضر زمان مناسبی برای این کار نیست. در پارلمان گفته می‌شود اشکالی ندارد و حکومت باید تصمیم بگیرد. این یک پروسه است. برنامه و کاری که باید منتظر بمانیم و ببینیم ظهور در انجامش دهم.

سرنوشت اقوام و اقلیت‌هایی که در اقلیم ساکن هستند مانند ترکمن‌ها که گویا جمعیتی نزدیک به دو میلیون نفر را شامل می‌شود یا آشوری‌ها و یزیدی‌ها، چه خواهد شد؟

من درباره اعداد و ارقامی که درباره جمعیت‌ها ذکر شد مناقشه نمی‌کنم. جمعیت اقلیت‌های حاضر در اقلیم به هر میزانی که باشد، باید حقوق آنها برابر با مردم کرد اقلیم در نظر گرفته شود. ما وقتی به‌عنوان

سه‌شنبه ۲۰ تیر ۱۳۹۶

کوتاه دیپلماسی

رفع ممنوعیت تحصیل دانشجویان ایرانی از دستاوردهای برجام است

● **ایرنا:** وزیر خارجه کشورمان با تأکید بر اینکه امکان حضور جمهوری اسلامی ایران در صحنه‌های علمی و بین‌المللی وجود دارد، گفت: فعالیت ایران در عرصه علمی خارج از کشور، باعث می‌شود این کشور با یک اقتدار جدید در جهان حضور فعال داشته باشد. او در نشست‌ی با عنوان «فرصت‌های علمی و فناوری پیش‌روی کشور و دیپلماسی علمی» افزود: رفع ممنوعیت تحصیل دانشجویان ایرانی در برخی رشته‌های دانشگاهی در دانشگاه‌های خارج از کشور در جریان مذاکرات برجام، یکی از دستاوردهای درخور توجه توافق برجام است.

ظریف آزادسازی موصل را تبریک گفت

● **محمدجواد ظریف**، وزیر خارجه، در پیامی توئیتری آزادسازی موصل را به مردم عراق تبریک گفت. در پیام تبریک دکتر محمدجواد ظریف به مناسبت آزادی موصل آمده است: «آزادسازی موصل را به دولت و مردم شجاع عراق تبریک می‌گوییم. وقتی عراقی‌ها دست در دست هم می‌دهند، هیچ محدودیتی برای آنچه می‌توانند به دست آورند، وجود ندارد».

جان بولتون:

ایران؛ مشکل آمریکا و چاره آن تغییر نظام آن است

● **فارس:** جان بولتون، سفیر پیشین آمریکا در سازمان ملل، گفت: ایران مشکل اصلی آمریکا در خاورمیانه است و بهترین راه‌حل این مشکل، تغییر نظام این کشور است. جان بولتون، از چهره‌های ضدایرانی و حامی منافقین، در تازه‌ترین اظهارات خود علیه ایران گفته است آمریکا یک معضل اساسی در خاورمیانه دارد و آن تهران است. او افزود: ما درحال حاضر، آمریکا یک رئیس‌جمهور دارد که این تهدید را درک می‌کند. برای اولین‌بار در هشت سال گذشته، می‌توانم بگویم رئیس‌جمهور آمریکا به‌طور کامل مخالف حکومت ایران است. او تأکید کرد: احساس رئیس‌جمهور در این زمینه درست است و او این را شفاف گفته است. او در رقابت‌های انتخاباتی، مخالفت خود را با توافق هسته‌ای به‌طور کامل اعلام کرده است. او تأکید می‌گوید رفتار و اهداف ایران تغییر نکرده است؛ بنابراین تغییر نظام ایران بهترین پاسخ است.

رئیس مجلس علمای پاکستان:

قطر از ایران دوری کند

● **ایسنا:** مجلس علمای پاکستان مدعی شد قطر با تقویت روابطش با ایران، امنیت کشورهای حاشیه خلیج (فارس)، عربستان و دو حرم را به خطر می‌اندازد و باید از ایران دوری کند. به گزارش روزنامه الوانام، مجلس علمای پاکستان کنفرانسی با عنوان «وحدت امت» در شهر کراچی برگزار کرد و در این کنفرانس، رهبران احزاب و گروه‌های مختلف سیاسی شرکت کردند. حافظ‌محمد طاهرآشرفی، رئیس مجلس علمای پاکستان که ریاست این کنفرانس را بر عهده داشت، مدعی شد: کشور قطر باید از ایجاد روابط محکم با ایران دوری کند؛ زیرا قطر تقویت روابطش با ایران، امنیت کشورهای حاشیه خلیج (فارس)، عربستان و دو حرم شریف یعنی مکه و مدینه را به خطر می‌اندازد و برای حل بحران به‌وجودآمده، بهتر است کشور قطر با کشورهای عضو شورای همکاری خلیج (فارس) گفت‌وگو کند.

ایران دوازدهمین کشور تأثیرگذار مثبت در جهان

● **ایسنا:** نتایج نظرسنجی مؤسسه ایپسوس، نشان می‌دهد ایران میان کشورهای با بیشترین تأثیر مثبت در جهان، رتبه دوازدهم را کسب کرده است. بنا بر آخرین نظرسنجی مؤسسه «ایپسوس»، از طریق تماس تلفنی با ۱۸ هزار نفر از ۲۵ کشور مختلف جهان، ایران عنوان دوازدهمین کشور تأثیرگذار جهان را به خود اختصاص داد. رتبه‌های اول تا سوم، به‌ترتیب به کشورهای کانادا، استرالیا و آلمان اختصاص یافته است. در این نظرسنجی آمده: تعداد افرادی که نقش آمریکا در جهان را تأثیرگذار و مثبت ارزیابی کرده‌اند، نسبت به نظرسنجی گذشته به طرز درخور توجهی کاهش یافته است. بنا بر این نظرسنجی، هم‌اکنون تنها ۴۰ درصد از جامعه آماری یادشده معتقدند آمریکا نفوذ مثبتی در جهان دارد و این میزان نسبت به سال گذشته، ۲۱ درصد کاهش یافته است.

طرح ضد ایرانی نماینده سنا

● **تسنیم:** نماینده مجلس سنای آمریکا درصدد است با ارائه طرحی مداخله‌جویانه، کارگروهی متشکل از نمایندگان چند کشور برای آزادی محکومان امنیتی بازداشت‌شده در ایران تشکیل دهد. یک نماینده مجلس سنای آمریکا قصد دارد طرحی را ارائه کند که خواستار آزادی برخی از شهروندان آمریکایی محکوم‌شده در دادگاه‌های ایران است. این موضوع را پایگاه خبری «واشنگتن‌فری‌پیکن» از قول یک منبع در مجلس سنا گزارش داده و اضافه کرده طرح سناتور «دک ترو»، خواستار ایجاد کارگروهی متشکل از نمایندگان چندین کشور با مأموریت تلاش برای آزادی این محکومان امنیتی از زندان‌های ایران خواهد شد.